

Odsjek za konzerviranje i restauriranje umjetnina
Akademije likovnih umjetnosti Sveučilišta u Zagrebu

poziva na vas na

gostujuće predavanje u ciklusu *Srijedom u 12 na OKIRU*

TAJNE O BOJAMA

koje će održati izv. prof. Jurica Matijević s Odsjeka konzervacije-restauracije
Umjetničke akademije u Splitu

u petak, 8. 12. 2017. u 12.30 h
u Zamenhofovoj 14 u Zagrebu



U jesen 2016. Hrvatski restauratorski zavod objavio je knjigu *Tajne o bojama*.

Riječ je o prijevodu tehnološkog priručnika *Segreti per colori* nastalog u 15. st. Izvorni rukopis *Tajne o bojama* pronađen je u knjižnici samostana Svetog Spasitelja u Bologni i poznat je kao „Bolonjski rukopis“. Prvi put objavila ga je Mary Philadelphia Merrifield 1849. godine.

To je velika zbirka od 392 recepta koji pokrivaju vrlo široko područje: od izrade pigmenata, preko izrade umjetnih dragulja i mozaičke paste do caklina, bojenja koža, konca i platna.

Tijekom rada na prevođenju postalo je jasno kako nije dovoljno samo prevesti recepte, već bi važne pojmove i postupke koje susrećemo u tom rukopisu trebalo popratiti objašnjenjima, koristeći se spoznajama prirodnih znanosti, pogotovo kemije. Tako su prijevod i objašnjenja plod zajedničkog rada konzervatora-restauratora Jurice Matijevića i inženjerke kemijske tehnologije dr. sc. Jelice Zelić.

U predavanju će biti riječi o razlozima koji su autore naveli na prevođenje ovoga starog teksta, sadržajnim i formalnim obilježjima priručnika, položaju *Tajna o bojama* u receptnoj literaturi srednjega vijeka, kao i o značenju koje sadržaj ovog i sličnih povijesnih tekstova ima danas, pogotovo za konzervatorsko-restauratorsku struku.